

Notice 公告 알림

July 3, 2020

The temporary trains for summer will be operated as follows due to the spread of novel coronavirus.

受到新型冠状病毒扩大感染的影响，夏季临时列车行驶日期如下。

受到新型冠状病毒擴大感染的影響，夏季臨時列車行駛日期如下。

신종 코로나 바이러스의 영향으로 여름 임시열차는 다음과 같이 운행합니다.

Tohoku·Hokkaido Shinkansen/东北·北海道新干线/東北·北海道新幹線/도호쿠·홋카이도 신칸센

Name of Train/列车名称/列車名稱/열차명	Operating dates/行驶日/行駛日/운행일
Hayabusa / 隼 No.49	August 8,9, September 7,12,19/ 8月8,9日, 9月7,12,19日
Hayabusa / 隼 No.51	August 8-10,12, September 7-13,19,20 8月8-10,12日, 9月7-13,19,20日
Hayabusa / 隼 No.9	August 7-16, September 8,19,22/ 8月7-16日, 9月8,19,22日
Hayabusa / 隼 No.60	August 15,16, September 22/ 8月15,16日, 9月22日
Hayabusa / 隼 No.38	August 7-16, September 7-13,19,20,22 8月7-16日, 9月7-13,19,20,22日

*The trains mentioned above are operated only between Tokyo and Shin-Aomori, and the service is cancelled between Shin-Aomori and Shin-Hakodate-Hokuto in July.

※上記列車7月只行駛「東京-新青森」區間，「新青森-新函館北斗」區間停駛。

※상기 열차는 7월은 '도쿄~신아오모리' 구간에 한하여 운행합니다. '신아오모리~신하코다테호쿠토' 구간은 운행하지 않습니다.

Other trains/其他列车/其他列車/다른 열차

Hakodate Liner/函館Liner				Operating dates/行驶日/行駛日/운행일
Shin-Hakodate-Hokuto 新函館北斗 Lv.	10:49	Hakodate 函館 Ar.	11:04	August 8,9, September 7,12,19/ 8月8,9日, 9月7,12,19日
	11:36		11:51	August 8-10,12, September 7-13,19,20/ 8月8-10,12日, 9月7-13,19,20日
	13:31		13:49	August 7-16, September 8,19,22/ 8月7-16日, 9月8,19,22日
Hakodate 函館 Lv.	13:19	Shin-Hakodate-Hokuto 新函館北斗 Ar.	13:41	August 15,16, September 22/ 8月15,16日, 9月22日
	15:10		15:29	August 7-16, September 7-13,19,20,22/ 8月7-16日, 9月7-13,19,20,22日

Name of Train/列车名称/列車名稱/열차명	Operating dates/行驶日/行駛日/운행일
Furano Lavender Express / 富良野薰衣草特急No.1,4	July 18,19,23-26, August 1,2,8-10,15,16,22,23,29,30, September 5,6,12,13,19-22
Furano Biei Norokko Train / 富良野·美瑛慢車號No.1-6	7月18,19,23-26日,8月1,2,8-10,15,16,22,23,29,30日, 9月5,6,12,13,19-22日
Kushiro Shitsugen Norokko Train / 釧路濕原慢車號 No.1,2	July 18,19,23-26, August 1,2,8-10,15,16,22,23,29,30, September 5,6,12,13,19-22,26,27
Kushiro Shitsugen Norokko Train / 釧路濕原慢車號 No.3,4	July 18,19,23-26, August 1,2,10, September 5,6,12,13,19-22
Kushiro Shitsugen Norokko Train / 釧路濕原慢車號 No.93,94	August 8,9,15,16,22,23,29,30/ 8月8,9,15,16,22,23,29,30日

*Some other trains may also be cancelled.

※其他列车也有可能临时停驶。

※其他列車也有可能臨時停駛。

※기타 열차도 운휴할 가능성이 있습니다.

JR Hokkaido Train Operation Information

JR北海道列車運行狀態

